1. **Esposizione opere del "10° Campionato Mondiale di Forgiatura"**
Exhibition of Works from the "10th World Forging Championship"
2. **Esposizione di Incudini**
Exhibition of anvils
3. **Esposizione opere del "3° Concorso Internazionale di Scultura"**
Exhibition of Works from the "3nd International Sculpture Competition"
4. **Museo del Ferro Battuto**
Wrought Iron Museum
5. **Bar & Bookshop**

Lanificio
Spazio Espositivo

Lanificio
Salone Lombard
Conferenze

Stadio Comunale
"S. Milli"
Cerimonia di premiazione

Via De Amicis
Mercatino dei Piccoli
Oggetti in Ferro
03-04-05/09

P.zza B. Tanucci
Eventi Musicali

Palagio Fiorentino
Villaggio
Gastronomico

Planetario del Parco
delle Foreste Casentinesi
Monte Falterona e Campigna

Piazzetta Tanucci
Spazio
Aspettando...
naturalmente PIANO FORTE

P.zza Mazzini
10°Campionato
Mondiale di
Forgiatura

Officine Capodarno
9°Concorso Internazionale di
Progettazione e Disegno
"Pier Luigi della Bordella"

Dimostrazione di Lavorazione
UNIONE delle FORNACI della TERRACOTTA
Samminiatello - Montelupo Fiorentino

P.zza S. Pertini
Forno per
Cottura Manufatti
in Terracotta

Checkpoint controllo Green Pass
Parcheggio / Parking
Farmacia / Pharmacy
Toilettes / Toilets
Info points

EVENTI COLLATERALI — Collateral Events

A **Memorie di Ferro - Manufatti d'Arte Fabbrile della Tradizione Casentinese "Museo del Bosco, della Montagna e dello Sci" - Ecomuseo del Casentino**
Memories of Iron - Traditional Artistic Iron Products of the Casentino Valley "Museo del Bosco, della Montagna e dello Sci" - Ecomuseo del Casentino

B **Forgiatura Gruppo Italiano con Daniele Baudino & C.**
Italian Forging Group with Daniele Baudino & C.

Forgiatura Gruppo Belga con Luc Vandecasteele & C.
Belgian Forging Group with Luc Vandecasteele & C.

C **Laboratorio di Forgiatura per bambini da 6 a 12 anni con Daphne Kooistra**
Prenotazione obbligatoria c/o "Area Forgiatura al Lanificio" e Info Point "Lanificio" (gratuito)
Venerdì 3 settembre 10:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00
Sabato 4 settembre 10:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00
Domenica 5 settembre 10:00-13:00 / 15:00 - 17:00
Forging Workshop for Children from 6 to 12 years old with Daphne Kooistra and Paul Klaasen
Reservations required at "Forging Area Lanificio (Wool Mill)" and Info Point Lanificio (free of charge)
Friday 3 September 10:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00
Saturday 4 September 10:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00
Sunday 5 September 10:00 - 13:00 / 15:00 -17:00

D **Laboratori Creativi per bambini dai 6 anni con Federica Del Grazia nel giardino pensile del "Museo del Bosco e della Montagna"** (gratuiti)
Prenotazione obbligatoria al 333 8338695
Venerdì 3 settembre 16:30 - 18:30
Sabato 4 settembre 16:30 - 18:30
Domenica 5 settembre 10:30 - 12:30
Creative Workshops for Children from 6 years old with Federica Del Grazia in the garden owned by "Museo del Bosco e della Montagna" (free of charge)
Reservations required at 333 8338695
Friday 3 september 16:30 - 18:30
Saturday 4 september 16:30 - 18:30
Sunday 5 september 10:30 - 12:30

SPONSORED BY

APICOLTURA CASENTINESE
Apicoltura Casentinese s.r.l.
Via dell'Artigiano 10/12 Bibbiena (AR) Italy
tel. +39 0575 536494 - fax +39 0575 536029
info@apicolturacasentinese.com

CIMAS
www.cimas.it
CI.MAS di Ciabini Moreno & C s.n.c.
Via Arno, 12 - 52014 Loc. Porrena
Poppi (Arezzo) ITALIA

CAPRICCICAFFÈ
di Ricci Fabrizio

DANIELE l'ottico
Ponte a Poppi
+39 0575 520544
info@danielelottico.com
www.danielelottico.com
Via Roma, 204 - Poppi (AR)

FARMACIA BANDINI
DR.SSA BANDINI ANTONELLA
Farmacia Apoteca Natura
Specializzata in Fitoterapia
Omeopatia, Veterinaria,
Galenica e Cosmesi
Via Roma, 42/B
52015 Pratovecchio Stia (Ar)
Tel. e Fax 0575 504328

+39 3385960934
+39 3347915686
club ippico San Donato
www.clubippicosandonato.it a.s.d.
St. Comunale di S. Donato, 23
Pratovecchio Stia (AR)

SISTEMI ANTICADUTA
VALENS COMPONENTS
tuttosicurezza.com
IL VALORE DI UN UNICO REFERENTE A 360°
info@tuttosicurezza.com Tel. 0575561937
Via Umbro Casentinese 8/16 - Bibbiena (AR)

TermOsanitaria
Beoni snc
di Beoni Enzo e Luigi
Via Caduti di Montelungo, 31 52015 Pratovecchio Stia (Ar)
Cell. 338 7625419 [Roberto] beoniroberto@libero.it

Ristorante Falterona
Tel. + 39 0575 504058
Cell. + 39 347 7522382
falteronaristorante@gmail.com
Piazza B. Tanucci, 9 - 52015 Stia (AR)

ALTFIRE Srl
Sistemi antincendio Integrati
www.altfire.it
via Guido Monaco, 100 Arezzo
tel. +39 335.1220934 • info@altfire.it

EVENTI MUSICALI — MUSICAL EVENTS

GIOVEDÌ 2 SETTEMBRE

- ore 18:30 piazza B. Tanucci
  Aperitivo in musica
- ore 21:30 piazza B. Tanucci
  Evento in collaborazione con l'Associazione Pratoveteri
  KUMI WATANABE
  Cantante, autrice, sound-designer italo-giapponese

VENERDÌ 3 SETTEMBRE

- ore 18:30 piazza B. Tanucci
  Aperitivo in musica
- ore 21:30 piazza B. Tanucci
  PAPILLON VINTAGE BAND
  "Giovane" vintage band che propone un repertorio con brani della più bella musica italiana adattati e riarrangiati in chiave swing.

SABATO 4 SETTEMBRE

- ore 18:30 piazza B. Tanucci
  Aperitivo in musica
- ore 21:30 piazza B. Tanucci
  Concerto del gruppo **MOKA DA QUATTRO**

THURSDAY 2 SEPTEMBER

- 18:30 piazza B. Tanucci
  Aperitif in music
- 21:30 piazza B. Tanucci
  Event in collaboration with Pratoveteri Association
  Concert by **KUMI WATANABE**
  Italian-japanese singer, author and sound-designer

FRIDAY 3 SEPTEMBER

- 18:30 piazza B. Tanucci
  Aperitif in music
- 21:30 piazza B. Tanucci
  Concert by the group **PAPILLON VINTAGE BAND**
  "Young" vintage band that offers a repertoire with songs of the most beautiful Italian music adapted and rearranged in a swing key

SATURDAY 4 SEPTEMBER

- 18:30 - piazza B. Tanucci
  Aperitif in music
- 21:30 - piazza B. Tanucci
  Concert by the group **MOKA DA QUATTRO**

XXIV Biennale Europea d'Arte Fabbrile

Ring of the European Cities of Iron Works

STIA (AR)

2•3•4•5 settembre 2021

www.biennaleartefabbrile.it

@ferro.stia @Scuoladiforgiatura biennale_arte_fabbrile

PROGRAMMA

GIOVEDÌ 2 SETTEMBRE

- ore 9:00 - Piazza G. Mazzini c/o Punto Info
  Apertura iscrizioni al "10° Campionato del Mondo di Forgiatura"
- ore 9:00/19:00 - Piazza G. Mazzini c/o Punto Info
  Apertura iscrizioni al "9° Concorso Internazionale di Progettazione e Disegno - Pier Luigi della Bordella"
- ore 10:00 - Itinerante nel Paese
  Apertura del "4° Concorso di Fotografia"
- ore 10:30 - Piazza B. Tanucci
  Inaugurazione della XXIV Biennale Europea d'Arte Fabbrile di Stia
- ore 11:30 - Lanificio
  Visita allo Spazio Espositivo con il "Percorso d'Arte Scultorea: 3°Concorso Internazionale di Scultura"
  e con il "Lanificio – Spazio Vuoto_Incubatore di Idee"
  Inaugurazione del "Museo del Ferro Battuto"
- ore 18:00 - Piazza G. Mazzini
  Inizio del "10° Campionato del Mondo di Forgiatura"

VENERDÌ 3 SETTEMBRE

- ore 8:00/24:00 - Piazza G. Mazzini
  "10° Campionato del Mondo di Forgiatura"
- ore 14:00/20:00 - sede delle Officine Capodarno
  "9° Concorso Internazionale di Progettazione e Disegno - Pier Luigi della Bordella"
- ore 9:30/23:00 - Lanificio
  Apertura dello Spazio Espositivo con il "Percorso d'Arte Scultorea: 3°Concorso Internazionale di Scultura"
  e con il "Lanificio – Spazio Vuoto_Incubatore di Idee"

SABATO 4 SETTEMBRE

- ore 8:00/24:00 - Piazza G. Mazzini
  "10° Campionato del Mondo di Forgiatura"
- ore 9:00/13:00 - sede delle Officine Capodarno
  "9° Concorso Internazionale di Progettazione e Disegno - Pier Luigi della Bordella"
- ore 9:00 - Piazza S. Pertini
  Accensione del forno in fibra ceramica alimentato a legna all'interno del quale saranno cotte opere eseguite dai maestri terracottai di Montelupo Fiorentino
- ore 9:30/23:00 - Lanificio
  Apertura dello Spazio Espositivo con il "Percorso d'Arte Scultorea: 3°Concorso Internazionale di Scultura"
  e con il "Lanificio - Spazio Vuoto_Incubatore di Idee"
- ore 22:30 - Piazza S. Pertini
  Spettacolare apertura del forno dove saranno visibili le forme incandescenti dei manufatti in terracotta realizzati dai maestri terracottai di Montelupo Fiorentino

DOMENICA 5 SETTEMBRE

- ore 9:00/21:00 - Lanificio
  Apertura dello Spazio Espositivo con il "Percorso d'Arte Scultorea: 3°Concorso Internazionale di Scultura"
  e con il "Lanificio - Spazio Vuoto_Incubatore di Idee"
- ore 10:00 - Piazza G. Mazzini
  Dimostrazione di Forgiatura fuori dal "10 ° Campionato del Mondo di Forgiatura"
- ore 17:30 - Stadio Comunale di Stia "S. Milli"
  Cerimonia di premiazione

CONFERENZE

VENERDÌ 3 SETTEMBRE

- ore 9:00 Salone Lombard - Lanificio
  Convegno "Ferro e Architettura"
  in collaborazione con l'Ordine degli Architetti P.P.C. della Provincia di Arezzo
  Relatori:
  Sotirios Papadopoulos (Italia)
  "Antropocene e l'età del neo ferro"
  Franco Poli (Italia)
  "Platone e Mandelbrot in una sola lamiera"
  Roberto Magni (Italia)
  "Realizzazione di sculture in ferro per spazio espositivo nei giardini pubblici di Stia"

SABATO 4 SETTEMBRE

- ore 10:30 Salone Lombard - Lanificio
  Michael Bondi (USA)
  "History of current American blacksmithing"
- ore 11:30 Salone Lombard - Lanificio
  Christof Friedrich (Svizzera)
  "The restoration and addition of forged tower clocks"

PROGRAMME

THURSDAY 2 SEPTEMBER

- 09:00 - Piazza G. Mazzini c/o Info Point
  Registration to the "10th World Forging Championship"
- 09:00/19:00 - Piazza G. Mazzini c/o Info Point
  "9th International Design and Drawing Contest - Pier Luigi della Bordella"
- 10:00 - Touring in the Town
  Opening of the "4th Photography Contest"
- 10:30 - Piazza B. Tanucci
  Inauguration of Stia's 24th European Biennial Art of the Blacksmith
- 11:30 - Lanificio (Wool Mill)
  Visit of the "Sculptural Art Itinerary: 3rd International Sculpture Competition"
  and to the "Woll Mill Empty Space_Incubator of Ideas"
  Inauguration of the Wrought Iron Museum
- 18:00 - Piazza G. Mazzini
  Kick-off of the "10th World Forging Championship"

FRIDAY 3 SEPTEMBER

- 08:00/24:00 - Piazza G. Mazzini
  "10th World Forging Championship"
- 14:00/20:00 - Officine Capodarno's head office
  "9th International Design and Drawing Contest - Pier Luigi della Bordella"
- 09:30/23:00 - Lanificio (Wool Mill)
  Opening of the exhibition space with the "Sculptural Art Itinerary: 3rd International Sculpture Competition"
  and the "Woll Mill Empty Space_Incubator of Ideas"

SATURDAY 4 SEPTEMBER

- 08:00/24:00 - Piazza G. Mazzini
  "10th World Forging Championship"
- 09:00/13:00 - Officine Capodarno's head office
  "9th International Design and Drawing Contest - Pier Luigi della Bordella"
- 09:00 - Piazza S. Pertini
  Ignition of the wood powered ceramic fiber furnace inside which the artworks made by earthenware masters from Montelupo Fiorentino will be baked
- 09:30/23:00 - Lanificio (Wool Mill)
  Opening of the exhibition space with the "Sculptural Art Itinerary: 3rd International Sculpture Competition"
  and the "Woll Mill Empty Space_Incubator of Ideas"
- 22:30 - Piazza S. Pertini
  Spectacular opening of the oven inside which the incandescent shapes of the artworks will be visible, made by earthenware masters from Montelupo Fiorentino

SUNDAY 5 SEPTEMBER

- 09:00/21:00 - Lanificio (Wool Mill)
  Opening of the exhibition space with the "Sculptural Art Itinerary: 3rd International Sculpture Competition"
  and the "Woll Mill Empty Space_Incubator of Ideas"
- 10:00 - Piazza G. Mazzini
  Forging demonstration not part of the "10th World Forging Championship"
- 17:30 - Municipal Stadium of Stia "S. Milli"
  Prize-giving ceremony

CONFERENCES

FRIDAY 3 SEPTEMBER

- 9:00 Lombard Hall - Lanificio (Wool Mill)
  Convention "Iron and Architecture"
  in collaboration with the Order of Architects P.P.C. of the Province of Arezzo
  Speakers:
  Sotirios Papadopoulos (Italy)
  "Anthropocene and the Neo Iron Age"
  Franco Poli (Italy)
  "Plato and Mandelbrot in one sheet"
  Roberto Magni (Italy)
  "Realization of iron sculptures to place in Stia's public gardens exhibition space"

SATURDAY 4 SEPTEMBER

- 10:30 Lombard Hall - Lanificio (Wool Mill)
  Michael Bondi (USA)
  "History of current American blacksmithing"
- 11:30 Lombard Hall - Lanificio (Wool Mill)
  Christof Friedrich (Svizzera)
  "The restoration and addition of forged tower clocks"

COMUNE DI PRATOVECCHIO STIA

BANCA DI ANGHIARI E STIA

MAIN SPONSOR

LaSorgente inksourceforbusiness

Fondazione Giuseppe e Adele BARACCHI

SPONSOR

FRESCH/ = VANGEL/ST/

Maglificio Giò s.r.l.

MINICONF sarabanda IDO dodipetto

estra

POLISTAMP

Miele Vangelisti

D.R.E.AM. ITALIA

TAPPEZZERIA FIUMICELLI

CON IL PATROCINIO

REGIONE TOSCANA

Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale

CAMERA DI COMMERCIO AREZZO-SIENA

CNA

Confartigianato

SPONSORED BY

OMAC
COSTRUZIONI MECCANICHE DI PRECISIONE
Via Romena, 11
Loc. Porrena
52014 Poppi (Arezzo)
tel. 0575.550469
fax 0575.550590
omac@omac.it
www.omac.it

T.A.C.S. artigiani del panno casentino
Punti Vendita
Via Sanarelli, 49 - STIA
Piazza B.Tanucci, 12 - STIA
Pratovecchio Stia (AR)
tel. 0575.583659 - cell. 347.0927027
www.tacs.it - info@tacs.it
produzione e vendita diretta in fabbrica

sicluxuryhome.it
sictrading.it
info@sicluxuryhome.it
info@sictrading.it
SH
SIC LUXURY HOME
Head quarter
Via Londa 33 52015
Pratovecchio Stia (AR) ITALY
Show room
Lungarno Guicciardini 23r
Florence ITALY

Lolita®
Tricot

TERA automation
Tel. +39 0575.536.625
Mail: tera@tera-automation.com
www.tera-automation.com
Via Romena, 7/9 - Loc. Porrena - Poppi (AR)

WIGAM
Loc. Spedale, 10/b
52018 Castel San Niccolò (Ar)
Tel. +39 0575 5011
info@wigam.com

Promid di Nanni Andrea
Montaggi Elettromeccanici
Lavorazione Lamiere
Tel. +39 0575 500 220
e-mail: info@promid.it
www.promid.it
Località Spedale
Castel San Niccolò (AR)

INPLAF
LAVORAZIONE LAMIERE INDUSTRIALI
Tel. +39 0575.536469
Mail: info@inplaf.it
www.info@inplaf.it
Via R.Luxemburg, 2 - Bibbiena (AR)

G&G GRAFICHE
CENTRO STAMPA DIGITALE
Via Falterona, 20
52014 Porrena - Poppi (Ar)
Tel. 0575 529536
info@gggrafiche.it

L'Ospitale dei Brilli
BAR | PASTICCERIA | APERITIVI
RISTORANTE
STIA - via Adamo Ricci 1 - 0575.583108

ferramenta Alberti
ALBERTI Srl
Via Tramontani, 12 - Pratovecchio (AR)
Tel. 0575 583739 - Fax 0575 583917
info@ferramenta.biz - www.ferramenta.biz

CHECCACCI MOBILI
via della Ferriera 40/42
Pratovecchio-Stia (AR)
tel. 0575/582530 fax 0575/582530
info@checcaccimobili.it

ELLEDI®
WWW.ELLEDI.IT
WWW.ELLEDI.SRL
0575 536351 Loc. Pianacci, 2/C - Bibbiena (AR)

AGENZIA immobilmarta
via A. Ricci, 32 - Pratovecchio Stia (AR)
tel. 0575 583562
cell. 339 6198239

EDILIZIA PAGGETTI VALERIO e C. snc
349 1981124
via della Vigna, 2/A
Pratovecchio Stia (AR)

S.E.A.P. s.n.c. di Ricci & C
IMPRESA EDILE
Via Arno, 11 - Loc. Porrena
52014 Poppi (Ar)
C.F. e P.Iva: 00127710515
Tel.: 0575.500040 Cell.: 338.2449606
e-mail: seap@aruba.it